

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR
VACANTE/REZERVATE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR**

29 iulie 2020

Probă scrisă
LIMBA LATINĂ

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

Varianta 3

- Se punctează orice modalitate de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă fracțiuni de punct. Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit în barem.
- Se acordă zece puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea la zece a punctajului total obținut pentru lucrare.

SUBIECTUL I (30 de puncte)

1. traducerea literară a textului **20 de puncte**

– pentru *traducerea secvențială* (sintagme/cuvinte) se acordă 10 puncte, astfel:

| Nr. de greșeli | Punctaj acordat | Nr. de greșeli | Punctaj acordat |
|----------------|------------------|----------------|-----------------|
| 0 – 1 | 10 puncte | 10 – 14 | 3 puncte |
| 2 – 4 | 7 puncte | 15 – 20 | 1 punct |
| 5 – 9 | 5 puncte | peste 20 | 0 puncte |

Notă! Nu se vor considera drept erori/omisiuni abaterile minore de la forma textului original (de exemplu, omiterea/subînțelegerea unor conjuncții sau adverbe, modificări de topică, transformarea unor predicate active în pasive etc.), care decurg dintr-o traducere literară, păstrând sensul sintagmei/propoziției.

– pentru *traducerea globală* (înțelegerea nuanțată a ideilor textului) se acordă 10 puncte, astfel:

| Punctaj acordat | Descriptori |
|------------------|--|
| 10 puncte | – înțelegere nuanțată a sensului general al textului (redarea coerentă a ideilor), în ciuda unor greșeli de traducere (care nu afectează însă înțelegerea ideilor) |
| 6 puncte | – înțelegere parțială a sensului global al textului |
| 2 puncte | – înțelegere preponderent eronată a sensului global, cu identificarea corectă a unei idei |

2. câte 5 puncte pentru transcrierea celor două propoziții subordonate circumstanțiale diferite cu predicatul la modul conjunctiv, timpul mai-mult-ca-perfect **2 x 5 puncte = 10 puncte**

SUBIECTUL al II-lea (30 de puncte)

- câte 2 puncte pentru relatarea succintă a subiectului fiecărei opere istorice a lui Tacitus **2 x 2 puncte = 4 puncte**
- comentarea a două idei diferite ce ilustrează valoarea documentară/morală a operei lui Tacitus **10 puncte**
 - câte 2 puncte pentru precizarea oricăror două idei diferite ce ilustrează valoarea documentară/morală a operei lui Tacitus **2 x 2 puncte = 4 puncte**
 - câte 3 puncte pentru comentarea celor două idei: comentare adecvată, nuanțată a fiecărei idei – **2 x 3 puncte = 6 puncte**; comentare parțial adecvată – **2 x 2 puncte = 4 puncte**; încercare de comentare – **2 x 1 punct = 2 puncte**
- prezentarea a două particularități ale stilului lui Tacitus, prin raportare la cele două opere istorice alese **10 puncte**
 - câte 1 punct pentru menționarea oricărei particularități a stilului – **2 x 1 punct = 2 puncte**
 - câte 4 puncte pentru prezentarea fiecărei particularități menționate: prezentare adecvată, nuanțată – **2 x 4 puncte = 8 puncte**; prezentare parțial adecvată – **2 x 2 puncte = 4 puncte**; încercare de prezentare – **2 x 1 punct = 2 puncte**

- respectarea normelor limbii literare **6 puncte**
- registrul stilistic adecvat cerinței – 2 puncte
 - respectarea normelor de exprimare (0 – 1 greșeli lexicale sau morfosintactice – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte
 - respectarea normelor de ortografie și de punctuație (0 – 1 greșeli ortografice sau de punctuație – 2 puncte; 2 – 3 greșeli – 1 punct; 4 sau mai multe greșeli – 0 puncte) – 2 puncte

SUBIECTUL al III-lea **(30 de puncte)**

1. câte 3 puncte pentru elaborarea a patru itemi de tip diferit pentru evaluarea competenței de analiză a gradelor de comparație ale adjectivului **4 x 3 puncte = 12 puncte**
- câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărei cerințe – 4 x 1 punct = 4 puncte
 - câte 1 punct pentru elaborarea corectă a fiecărui răspuns așteptat – 4 x 1 punct = 4 puncte
 - câte 1 punct pentru corectitudinea științifică a informațiilor folosite în elaborarea fiecărui item – 4 x 1 punct = 4 puncte
2. câte 9 puncte pentru prezentarea fiecăreia dintre cele două etape ale lecției de predare – învățare, având ca suport textul de la subiectul I: prezentare adecvată, nuanțată – 9 puncte; prezentare parțial adecvată – 6 puncte; încercare de prezentare, schematism – 3 puncte **2 x 9 puncte = 18 puncte**